

NORMAS BÁSICAS DEL CAMPING

- Para acceder es OBLIGATORIO presentar en recepción el DNI o pasaporte de todas las personas
- La velocidad máxima permitida de vehículos en el interior del camping es de 10 km/hora
- No está permitido el acceso con vehículos al recinto de aquellos que no sean clientes del camping
- Desde las 0 horas a las 8 horas queda prohibido el acceso y la circulación de vehículos en el camping
- No se permite la utilización de señales acústicas en el camping
- Los animales de compañía que se autoricen deberán permanecer en todo momento junto a su dueño, amarrados y bajo su control
- Se prohíbe el volumen alto de voces y sonidos durante todo el día
- De 0 a 8 horas son horas de silencio absoluto
- Se prohíbe portar armas u objetos que pudieran causar accidentes
- Queda prohibido introducir en el campamento personas no autorizadas por la dirección
- EXISTE **NORMATIVA COMPLETA A DISPOSICIÓN DE LOS CLIENTES EN LA RECEPCIÓN DEL CAMPING**
- **INDICACIONES SOBRE EL PLAN DE EMERGENCIA**
 - Por favor, lea detenidamente estas breves instrucciones para caso de emergencia
 - Si observa algún accidente o incendio dentro del Camping AVISE INMEDIATAMENTE A RECEPCIÓN
 - En caso de pequeño incendio : utilice el extintor mas cercano, conforme el plano anexo, suelte la anilla y dirija el chorro a la base de las llamas
 - En caso de accidente, no mueva a la víctimas hasta que sea
- valorada adecuadamente por el personal especializado
- Para el caso de que se produzca un accidente o fenómeno por el que se ordene la evacuación de las instalaciones del camping oírás por la megafonía UNA ALARMA CONTINUA.
- A partir de ese momento deberá seguir las instrucciones del personal del Camping, acudiendo pie (NO UTILICE EL VEHÍCULO) al PUNTO DE REUNIÓN situado en la zona señalada en el plano y a través de las VÍAS DE EVACUACIÓN y las SALIDAS DE EMERGENCIA mas cercanas a su ubicación

En el dorso encontrara el plano del Camping con la indicación de las salidas a utilizar en caso de emergencia y los teléfonos de recepción. Por favor, dedique los 5 minutos previos a la colocación en su alojamiento a examinar en el plano el recorrido que debiera realizar en caso de emergencia, podría ser de mucha utilidad en caso de producirse una.

BASIC CAMPSITE REGULATIONS

- In order for access to be granted, it is OBLIGATORY to present the DNI or Passport of all persons wishing to enter
- The maximum permitted speed or vehicles within the campsite is 10 kph
- Access to the campsite shall not be permitted to those vehicles that do not belong to campers of the site
- Between 0 and 8 h, vehicles access to the campsite is prohibited and it is not permitted for any vehicles to be driven on the site
- The use of acoustic signals is not permitted on the campsite
- Those animals permitted onto the campsite must remain at all times with the owner. on a leash and under the owner's control
- Voices and noise must be kept to acceptable levels at all times of the day
- Absolute silence must be respected during the hours of 0 and 8
- The carrying of weapons or other objects that may cause accidents is prohibited
- It is prohibited to permit access to the campsite to those persons not authorised by Management
- A FULL SET OF RULES AND REGULATIONS CAN BE FOUND AT THE RECEPTION DESK OF THE CAMPSITE
- **LEAFLET FORM INSTRUCTIONS REGARDING EMERGENCIES**
 - Please read these brief instructions carefully in case of an emergency
 - If you see an accident or fire within the Campsite, INFORM
- **RECEPTION IMMEDIATELY**
 - In case of the small fires: Use the nearest fire extinguisher (see attached map), pull the ring and aim the jet at the base of the flames
 - In the case of accident do not move the victim untill they have been properly examined by specialist staff
 - In the event that an accident or phenomenon occurs resulting in the order to evacuate the campsite facelittis, A CONTINUOUS ALARM will sound over the PA system.
- From the moment on, you must follow the instructions of the Campsite staff and gather, on FOOTDO NOT USE YOUR VEHICLE), at the MEETING POINT indicated on the map using those EVACUATION ROUTES and EMERGENCY EXITS nearest to you.

On the back, you will find a map of the campsite indicating the exits to be used in the event of an emergency and the telephone numbers of the Reception Desk. Please take 5 minutes of your time, before setting up your camp, to examine the map and the route you should take in the event or an emergency. It could prove to be highly useful should an emergency occur.

GELTENDE GESETZLICHE VORSCHRIFTEN

- Um in die Campingplatz zu gelangen MUSST jede einzelne Person den Reisepass oder Personala usweis in der Rezeption vorliegen
- Die höchste erlaubte Geswindigkeit innerhalb der Campingplatz is 10km/pro Stunde
- Der Eingang mit Wagen in den Campingplatz is nur für Kunden erlaubt
- Vom 0.00 bis 8.00 Uhr ist der Eingang oder Verkehr innerhalb der Campingplatz verboten
- Es ist verboten die Verwendung vom Akustikzeichen auf dem Gelände
- Die Haustiere, die erlaubt worden sind, müssen die ganze Zeit unter Aufsicht bleiben und fest gehalten werden.
- Sie dürfen nicht frei herumlaufen
- Es ist verboten sowohl laut zu sprechen, wie auch laute musik oder höhe Töne am Tag vom sich zu geben
- Vom 0.00 bis 8.00 Uhr is absolute Ruhezeit einzuhalten
- Es ist streng verboten Waffen oder andere gegenstände zu tragen, die Unfälle verursachen können
- Es wird verboten fremde Personen, die keinen Erlaubnis

besitzen in der Campingplatz mit zu nehmen
WIR HABEN EINE VOLLSTÄNDIGE REGELUNG ZU VERFÜGUNG DER KUNDEN IN DER REZEPTION
INFORMATIONEN ÜBER DEN NOTFALLPLAN

- Bitte lassen Sie diese kurze Anleitung für den Notfall
- Wenn Sie bemerken ein Unfall oder Brand, BITTE IN DER REZEPTION DES CAMPINGPLATZES SOFORT BENACHRICHTIGEN
- Bei kleinem Feuer: Verwenden Sie den

nächstgelegenen
Feuerlöscher wie in die Beschreibung, ziehen Sie der Ring und spritzen Sie das Wasser an der Basis der Flamen

- Im falle eines Unfalls, bewegen sich nicht das Opfer, bis es durch geschultes Personal untersucht
- Für den Fall dass ein Unfall oder andere Phänomenen das eine Evakuierung notwendig ist, wird eine KONTINUIERLICHER ALARM durch die Lautsprecher zu hören sein, von diesem Moment an, folgen Sie die Anweisungen des Personal des Campingplatzes, gehen Sie zu FussBENUTZEN SIE NICHT DAS FAHRZEUG) zum TREFFPUNKT in den ausgewiesenmarkierten Zone und benutzen Sie die FLUCHTWEGE und NOTAUSGÄNGE die Ihrem Standort am nächsten sind

Auf der Rückseite finden Sie eine Karte von Campingplatz mit der Angabe der Ausstiege in Notfällen zu benutzen und
die Telefonnummer der Rezeption. Bitte nehmen Sie sich 5 Minuten vor die Platzierung Ihrer Unterkunft und prüfen Sie auf die Karte die Route die Sie im Notfall tun sollten, könnte
sehr nützlich sein in Notfällen.

REGLEMENT DU CAMPING

- Pour être admis à pénétrer dans le camping, il est obligatoire de présenter à la Réception les cartes d'identité ou les passeports de toutes les personnes
- A l'intérieur du terrain de camping, les véhicules doivent rouler à une vitesse limitée de 10 kilomètres/heure
- Les véhicules qui n'appartiennent pas aux campeursseulmont dans le terrain de camping ne peuvent pascirculer ou entrer dans le camping
- L'accès et la circulation est interdite dans le camping entre 0 heures et 8 heures
- L'utilisation de signaux acoustiques est interdite dans le camping
- Les animaux de compagnie autorisés devront toujours être auprès de leur maître, tenus en laisse et sous leur contrôle
- Les bruits, discussions, les appareils sonorespourraient gener les voisins sont interdits
- Le silence doit etre total de minuita 8 heures du matin
- Le port d'armes ou objets pouvant causer des personnes est interdit
- Il est interdit d'introduire dans le camping des personnes non autorisées par la Direction
- **UNE REGLEMENTATION COMPLETE EST A LA DISPOSITION DES CLIENTES A LA RECEPTION DU CAMPING**
- **INDICATIONS POUR LE PLAN D'EVACUATION**
 - En cas d'évacuation, vous êtes priés de lire attentivement ces breves instructions
 - Si vous observez un accident ou un Incendie dans le Camping, PRENEZ IMMEDIATEMENT LA RECEPTION
 - En cas de petit Incendie: Utilisez l'extincteur le plus proche, conformément au plan annexe, lâcher ramneau et diriger le jet vers la base des flammes
 - En cas d'accident, ne bougez paas la victime, attendez le diagnostic du personnel spécialisé
 - En cas d'accident ou phénomène qui oblige à l'évacuation des installations du camping, vous serez alertés par UNE ALARME CONTINUE. A partir de ce moment-là,vous devrez suivre les indications du personnel du camping et vous déplacer à pied(NE UTILISEZ PAS LE VEHICULE) Jusqu'au POINT DE RÉUNION situé dans la zone signaléesur le plan en utilisant les voies d'évacuation et les sortiesde secours les plus proches de votre emplacement.

Au verso,vous trouverez le plan du Camping avec l'indication des sorties à utiliser en cas d'évacuation ainsi que les téléphones de réception. Avant de vous installer sur votre emplacement, nous vous prions de consacrer 5minutes à examiner sur le plan le parcours que vous devriez réaliser en cas d'évacuation, ceci pourrait etre très utlle auacs ou une évacuation se produirait